

Dave Mathewson 博士，诠释学，第 21 讲，启示录 2，词汇

© 2024 戴夫·马修森和特德·希尔德布兰特

我们说过，世界末日文学的特征之一，尤其是《启示录》，是它的象征性交流。是的，它指的是历史上的真实事件和人物，也指的是未来神回来结束历史时的事件和人物，但它不是字面上的描述，而是通过象征性的交流和隐喻式的语言来描述。因此，人们必须能够掌握启示录通过象征主义进行交流的方式。

一种可能过于简单的表达方式，但理解启示录和符号的一种方法是，第一，注意符号本身及其轮廓以及它是如何描绘的。第二个是理解该符号的含义。那个符号是什么意思？它传达什么信息？符号本身的含义是什么？最后，第三，了解该符号所指的含义。

从历史上看，这个符号指的是哪个人或事件？例如，在《启示录》中，我们发现许多关于野兽的提及。这只野兽被描述为有七个头。它上面有角。

它被描绘为红色。这就是符号。这就是约翰所看到的。

下一步是问，该符号的含义是什么？借此传达什么意义？野兽，七头兽，通常与邪恶、混乱和毁灭等事物联系在一起。这就是该符号所传达的含义。然后我们可以进一步问，这个符号指的是什么？传达毁灭、邪恶和混乱的野兽的象征是什么，它指的是什么？或者说它指的是谁？最有可能的是，如果我是一个阅

读启示录的一世纪读者，我会认为它是罗马帝国，或者可能是目前坐在王位上的皇帝。

或者举另一个我们已经看过的例子，在启示录第 9 章中，我们看到了对这些蝗虫的描述。其象征是蝗虫，据说它的头上戴着王冠。它有人的头、男人的脸、女人的头发、狮子的牙齿。

它有一条像蝎子一样的尾巴。它会蜇人并造成痛苦和伤害。那意思就是，蝗虫的象征意义是什么？它暗示了屠杀、破坏和广泛破坏的想法。

它暗示着威力、力量和力量。但当我们问，它最有可能指的是什么？在我看来，启示录第 9 章似乎有迹象表明，蝗虫象征或指的是恶魔。事实上，它们是从无底深渊出来的，在启示录中，无底深渊通常是恶魔和撒旦存在的地方，蝗虫可能指的是恶魔。

最后一个例子，启示录第 11 章中的两个见证人又如何呢？我们找到了对两名充当证人的男子的描述。火从他们口中喷出，吞噬那些反对他们的人。然而，他们自己却在第 11 章的末尾，或者在第 11 章这一部分中两个证人的叙述结束时被处死。

但他们最终还是被养育了。这两个符号，这两个见证人的符号是什么意思？也许它表明了见证和真理、真理见证的意义，尤其是在面对冲突时。两个证人指

的是什么？他们可能指的是教会，整个教会，即使面对与罗马帝国的冲突，它仍充当见证人。

这些都是符号如何发挥作用的例子，也就是说，描述符号本身，符号是什么，其次，它意味着什么，符号似乎有什么内涵。最后，这个符号可能指代什么。有时，第三个，即符号所指的内容，可能会有点棘手。

为了更简单地谈谈象征，我认为我们也需要认识到，即使是启示录中的数字也具有象征价值。也就是说，数字的存在并不是为了它们所传达的数学信息，或者数字所传达的时间信息，无论是三年半，还是42个月，还是一千年。这些数字与其说是它们传达的数学或时间信息，不如说是它们传达的符号值、符号信息。

从一个相当简单的开始，启示录中无处不在的数字之一是数字七。七，正如大多数人所认识和能够识别的那样，七表示完美或完整。例如，七印，七印、七号和七碗的循环，并不是指只有七灾的字面数字，包括印、号和碗，但数字七表示神对世界的彻底审判。

或者另一个，数字十二。数字十二在启示录中出现时是数字十二，有时是倍数，例如144是十二乘以十二，或144,000，你看到这个数字出现了几次，将是十二乘十二乘以千，这个数字表示伟大，或者数额较大，或者再次完成。十二

这个数字很重要，因为它是上帝子民的数量，以十二个支派或十二个使徒为蓝本，因此，当你发现，例如，数字 144,000 可能指的是上帝子民的总数。

或者启示录 21 章中经常看到新耶路撒冷的尺寸，被描绘为十二的倍数，144 肘，或类似的数字，或 12,000。所以新耶路撒冷的一切都是以十二这个数字为蓝本的。再说一遍，数字“十二”，象征着上帝的子民。

因此，十二之所以不存在，是因为其数学价值和它所传达的象征意义一样多。它向上帝的子民传达了它的完成。三年半，你会多次看到这个数字，特别是在第11、12、13章中，在书的中间你会发现多次提到了三年半。

可能又是三年半，这并不是指字面上的时间时间。三年半，每年 365 天，然后半年就是其中的一半。所以这个想法并不是一个字面上的时间段，而是三个半可能象征着一段短暂而紧张的时间段的想法，但它被切断了。

所以你有第一年、第二年、第三年，然后是半年。它被切断了。事情开始进展顺利，然后突然结束。

它也是数字七的一半，这再次表明某些事情尚未完成。因此，三年半的概念并不是描述一个字面上的时间段，而是描述教会存在的时间。这是一个充满激烈、迫害和反对的时期，但它不会持续太久。

它将被切断并缩短。事实上，我还认为，三年半的提及不应加起来为七年，而是三年半或42个月或1260天的提及，你可以在启示录中找到所有这些指定，所有指同一时期。从第一世纪开始直到基督第二次降临，教会的存在有时会是一个动荡的时期，一段与世界帝国激烈对立和冲突的时期，但它不会持续下去。

当神再来审判邪恶的人类，并为他忠心的百姓伸冤并奖赏时，一切都会结束。

最后，“千”，数字“一千”，可能并不是因为它的数学价值而存在，也不是在像启示录 20 章这样的文本中，它是交流的时间信息。但相反，在第 20 章中，我认为不再必然指的是 360 天左右的一千年的字面时间段，而是一千年，我认为它传达了完整性或完整或完美的时间段的概念，而不是这是一个具体的字面时间名称。

因此，我建议，即使是数字也应该被象征性地看待，因为它们所传达的象征信息，而不是从字面上理解它们的数学或时间价值。事实上，我建议用象征性而非字面意义来解释《启示录》，这与耶稣本人在《启示录》第一章中对两个象征的解释是一致的。从某种意义上说，启示录第一章向我们介绍或为我们应该如何阅读本书的其余部分做好了准备。

在启示录第一章中，约翰看到了一个异象，人子拿着灯台的异象，而作者耶稣本人在这一章的最后，在第19和20节中，耶稣委托了约翰和耶稣他本人解释了第一章中的两个图像。再一次，约翰看到了人子的异象，他拿着一个灯台，现

在耶稣自己解释了这一点。在第 20 节中，他说七颗星的奥秘，这是约翰异象的其他特征之一。

他看到人子，他看到七颗星和七个金灯台，现在耶稣说，你在我右手中看到的七颗星和七个金灯台的奥秘就是这个，那七颗星是天使七个召会，七个灯台就是七个召会。那么你明白耶稣是如何理解的，七颗星并不是字面上的星星，而是它们的象征，约翰看到的星星象征着属于七个教会的七位天使，而他在异象中看到的七个灯台并不是指七个字面上的灯，但它们象征并指的是教堂。所以我再次认为，除非有真正令人信服的理由不这样做，否则启示录中的一切都应该象征性地解释，而不是字面意义。

再说一次，这并不意味着《启示录》没有提及实际的事件、人物和地点，它确实如此，但它只是象征性地描述它们，而不是字面意义。顺便提一下，象征意义的另一个特征是约翰的大部分语言都来自旧约。在稍后的会议中，我们将讨论旧约在新约中的用法，新约作者对旧约文本的使用，我们将讨论启示录中的一些例子，但约翰的许多图像，他的许多象征意义拾起，来自旧约。

因此，约翰的语言，包括数字，应该被象征性地解释，而不是字面意思。我认为，解释《启示录》的第二个原则很重要，就是根据其原始历史背景来理解它，也就是说，以对待新约任何其他书卷的方式来理解它。《启示录》是针对帝国统治时期而写的，也就是说，罗马帝国统治着当时的世界，罗马也被视

为，不过，罗马被视为对其臣民的福祉负责对于帝国来说，他们所经历的一切都归功于罗马。

你们中有些人听说过著名的“罗马和平”，即罗马的和平，罗马给整个希腊罗马统治带来了和平。但更进一步，在罗马统治的背景下，罗马处理着复杂的、主张政治、经济和宗教之间的复杂关系。这三者错综复杂地交织在一起，这与我们当今的一些社会不同，在这些社会中，宗教与政治或宗教与社会是分开的。

到那时，罗马的经济体系、政治体系和宗教体系将紧密地交织在一起。如果不参与其中一项，就无法参与其中一项。因此，当时的基督徒经常受到诱惑，在参与罗马的政治、社会和经济生活时，也面临着与罗马帝国的宗教偶像崇拜妥协的危险，因为他们不仅崇拜异教诸神，而且还崇拜罗马帝国的宗教偶像。对皇帝本身的崇拜。

罗马宗教体系的一部分涉及对皇帝的崇拜，因为他对你的福祉负责，并对罗马帝国为其臣民所做的所有事情负责。因此，如果你是一世纪的基督徒，通过参与罗马的政治和经济生活，通常也需要参与罗马的宗教体系。《启示录》的作者认为这是偶像崇拜，涉及崇拜异教神灵和异教诸神，甚至崇拜皇帝本人。

那么基督徒就会做出妥协。损害只属于上帝和耶稣基督的专属崇拜。因此约翰写信来解决这种情况。

同样，你可以看到，对于基督徒来说，有几种可能的反应。基督徒可以选择反对、抵抗和拒绝参与某些偶像崇拜的宗教活动，因此也许会承受后果。这是以压迫和问题形式出现的经济压迫或迫害，通常是在地方一级造成的。

此时的大部分迫害不一定来自上层，即皇帝本人，但其中很多可能来自不同社区的地方精英和地方统治者，他们热衷于讨好罗马并保持良好状态与罗马的条款。他们认为基督徒拒绝参与是忘恩负义，甚至是对罗马及其政治、经济和宗教制度的反叛。否则，许多基督徒可能会选择妥协，并认为他们可以以某种方式证明融入和参与罗马体系，甚至他们的偶像崇拜体系是合理的，同时仍然保持对耶稣基督的忠诚。

因此，启示录是对这种情况的回应，约翰必须向那些因忠于耶稣基督而遭受压迫和迫害的人讲话，也许还安慰那些人。同时也警告和解决那些有妥协危险的人。有趣的是，当你读到第二章和第三章的七封信时，约翰写给七个教会的七个信息，为理解启示录提供了背景，只有其中两个正在遭受任何形式的压迫和迫害。

其他五个人基本上都深深地沉浸在罗马世界中，以至于他们有失去或已经失去见证的危险。因此，《启示录》不仅仅是为受压迫和迫害的人写的文学作品，它也旨在震惊那些向罗马统治和罗马宗教体系妥协的人。因此，人们需要根据其历史和文化背景来理解《启示录》，作为对此的回应。

正如人们可以将保罗的任何一封书信理解为对相当具体问题的具体回应一样。

第三，另一个原则是从约翰本人所说的几件事中产生的，但特别是从《启示录》的文学体裁中得出的，是任何约翰不可能有意或他的读者无法理解的解释，都可能是拒绝。因为，首先，我们已经看到启示录是一封信。

它以信件的形式表达，这意味着信件的目的是向读者传达信息，以应对他们的具体情况。因此，作为一封信，它大概是在传达约翰的读者可以理解的信息，也是约翰本来想要的信息。再次强调，如果将《启示录》视为解决 21 世纪的技术现实，就等于将其从最初的读者手中夺走。

有趣的是，《启示录》在第 22 章结束时，有一个有趣的陈述，再次表明它是为了与第一批读者相关的。从第 10 节开始，在这本书的最后，一位天使向约翰讲话，并给出了一些总结性的劝告，说明约翰要如何处理这本书，以及读者应该如何回应，应该如何回应。被阅读并回复。第 10 节，有趣的是，这与但以理被告知要做的恰恰相反。

他被告知要封存他的预言，因为这是为了以后的事。现在，约翰被告知不要将其密封，因为时间已近。也就是说，这些事件已经应验，或者即将应验。

这是给他的读者的信息。约翰并不是为后人写作。他正在以一封信的形式写一个启示录，一个预言，旨在解决他的同时代人和读者的处境。

因此，为了推翻一个常见的误解，我再次被告知，《启示录》基本上是一本正在应验和展开的书，可以被 20 世纪和 21 世纪的读者理解。一世纪的读者不会理解，约翰可能也不理解他所看到的。再次强调，这一点应该彻底转变。

一世纪的读者和作者是理解的人。如果有人不理解的话，那就是我们了。我们必须努力弄清楚，在 1 世纪罗马帝国的背景下，约翰向 1 世纪挣扎着过上自己的生活的读者传达的是什么。

因此，《启示录》是一本不应该被封闭的书，而是一本需要被理解、阅读、解决、并在 1 世纪的读者中得到实现的书。因此，当我听到将《启示录》的某些部分等同于计算机芯片、热核战争、中国或其他国家的解释时，这应该会在你的脑海中引起疑问和危险信号。这些解释可能应该被拒绝。

对我来说有趣的是，那些主张根据其原始历史背景来理解每一本新书、每一本新约书卷的学生，在解释《启示录》时拒绝遵循这一点。相反，他们直接询问《启示录》在我们这个时代是如何制定和实现的。还有几个原则，第一，或者对不起，第四。

所以，第一是根据它的象征意义来解释它，认识到启示录是象征性地沟通的。其次，要结合其原有的历史背景来解读。第三，承认任何约翰可能从未想过的解释，以及他一世纪的听众永远不可能理解的解释，可能会被拒绝。

第四，不要只见树木，只见森林。也就是说，不要陷入细节之中，以致错过了正在处理的文本的主要信息。例如，第八章和第九章中的七碗，对不起，第八章和第九章中的七号，还有启示录第十六章中的七碗。

人们可以推测这些瘟疫到底如何发生、何时发生、与哪些事件有关。人们可能会陷入细节之中，以至于忽略了这样一个事实：这些碗和号，以及与之相关的瘟疫，与《出埃及记》中的十场灾难非常接近，因为上帝将埃及人从上帝的手中拯救出来。法老和埃及。因此，当阅读七号和七碗的记载时，重要的一点并不是这些将如何应验以及它们将是什么样子。

我认为20世纪和21世纪的解释者很难给出结论。但是，不要问这些到底是什么，或者它们将如何实现，它们何时发生，什么事件将实现它们，而是要注意，以同样的方式，该信息似乎与上帝审判一个人的方式相同。邪恶、不敬虔、压迫性的国家，并在第一次出埃及记中将他的人民从这个国家中拯救出来。因此，在新的出埃及记中，神将再次审判一个邪恶、压迫的国家，并像第一次出埃及记一样拯救和救赎他的子民。

即使我们无法确切地弄清楚那会是什么样子，以及那些瘟疫和审判将如何发生。因此，不要因过于关注树木而失去森林。是的，我们需要观察树木并试图弄清楚它们，但不要错过它们组成的整个森林。

第五，我认为比新约中任何其他书卷更重要的是，使用好的注释是一个很好的建议。有很多关于《启示录》或书籍的非常好的评论，它们不仅仅是评论，而且是对启示录的介绍。我想到了理查德·鲍科姆（Richard Baucom）的著作《启示录神学》，由剑桥大学出版社出版，是我发现的关于启示录的最好的单卷书之一。

迈克尔·戈尔曼（Michael Gorman）最近出版的一本名为《负责任地阅读启示录》（Reading Revelation Responsively）的书对阅读这本书以及需要避免的一些陷阱进行了非常有帮助的介绍。罗伯特·芒茨（Robert Mounts）在新约《新国际注释》中的中级注释仍然是非常非常有帮助的指南和对文本的理智分析。关于启示录还有更高级的注释也非常有帮助，但这些是启示录中特别有用的指导方针。

因此，对于像《启示录》这样的书，我认为人们需要依赖良好的评论，以及其他与文本斗争的人。我认为第六个原则是，阅读启示录时需要保持一定的谦卑。教条主义的断言没有立足之地，不愿意倾听或“我有正确”的态度没有立足之地，相反，考虑到《启示录》这本书的类型，考虑到它被对待的方式的多样性，考虑到它在写作中遇到的一些困难。理解它后，在我提出的上述建议的框架内，我认为任何解释都需要谦虚地加以对待。

我知道我应该在《启示录》这样的书中有第七个，我们不应该以六个结束，但我没有，所以我将以六个结束。因此，我认为，类型批评是一种重要且有价值

的解释工具。再说一次，它让我们走上正确的道路，它并不能解决所有的问题，每本书都有自己独特的结构和发展方式，但类型批评可以让我们走上正确的道路，它让我们提出问题文本中正确的问题，它让我们期望从文本中得到正确的信息，而不是期望它做一些不该做的事情。

特别是因为《新约》和《旧约》是以文学体裁写成的，这些文学体裁可能与我们现有的任何内容相对应，也可能不相符，所以有必要尝试了解《旧约》和《新约》是由什么样的文学形式和文学体裁构成的，以及这如何影响我们解释这些书籍的方式。现在，通过体裁批评，我们提出了与整本书相关的非常广泛的问题，以及它们如何组合在一起，以及这本书的体裁如何影响我们提出的问题类型以及我们如何处理这本书，以便解释它。现在，我想做的是变得更窄一点，在接下来的几个会议中，看看我们如何解释文本的一些细节，我们还将更多地讨论超越不同规则的原则。类型，尽管其中一些将以不同的方式应用于不同的文学类型。

但我现在想做的是谈谈圣经文本的词汇和语义分析。也就是说，现在我们要处理与文本本身、其措辞、语法、词汇项目的含义或在圣经文本中找到的单词相关的问题。我们如何理解这些？正如我们已经提到的，新约和旧约文本是用与我们现代世界中的语言非常不同的语言写成的，因此我们必须掌握如何理解单词的含义，如何理解语法当我们试图理解单词的含义时，这就是解释学教科书

或圣经解释教科书通常所说的单词研究，或者使用更奇特的术语，词汇或语义分析。

再说一次，问题是，对于我们大多数人来说，尤其是说英语的人，以及说其他语言的人来说，我们翻译中的大多数单词可能不一定与它们所翻译的希腊语或希伯来语单词在含义上一致、重叠或对应。是为了传达。也就是说，希腊语或希伯来语单词可能无法我们理解，或者在我们的翻译中可能只是不完全或部分地捕获，因此我们需要考虑我们在圣经文本中找到的单词的含义。因此，让我做一些与单词和单词含义相关的观察，然后我们将考虑这对我们进行词汇分析或单词研究的方式有何影响。

首先，是文字吗？单词基本上是一个符号，标记出一个含义领域或一个含义范围。也就是说，词语很少只有一种含义。如果他们这样做，语言将变得几乎无法使用。

如果你必须用一个词来表达每一种含义，那么语言将变得几乎难以管理。因此，通常一个词标志着一个含义领域，它可以意味着不止一件事。但在极少数情况下，单词可能只有单一含义，但通常单词具有一系列含义。

对于说英语的人来说，想想“trunk”这个词。英语单词“trunk”可以指大象鼻子的孔。它可以指树的底部，树干。

它可以指汽车的后车厢。英国人将其称为汽车后备箱。但在英语中，**trunk**指的是汽车后部的车厢，用来存放东西的。

它可以指有时放在床脚的一个大盒子。用于存放衣服或其他物品或类似物品的行李箱。因此，即使是英语单词 **trunk** 似乎也有一个标记或一系列含义。

通常情况下，上下文会起到消除含义歧义的作用。也就是说，仅指向其中一种含义。除了文字游戏或讽刺或类似的东西之外，很少有单词无论在何处使用都具有以上一种或全部含义。

因此，当我在句子中使用“**trunk**”这个词时，它永远不会同时带来所有这些含义。通常上下文会表明我正在将范围缩小到其中之一。因此，如果我在谈论动物园和动物的上下文中使用“**trunk**”这个词，您可能会确切地知道“**trunk**”的含义。

大象的一部分。因此，上下文通常会限制其中一种含义。将单词限制为其上下文中的其中一种含义。

再说一遍，它并不意味着所有这些事情。第二件需要理解的重要事情是，词语的含义会随着时间的推移而改变。人们可以想到很多这样的例子。

一个有趣的例子是来自产生了许多影响的英语。英语中的“**gay**”一词，在30年前、40年、50年前，使用“**gay**”这个词就相当于称某人快乐或开朗。甚至我们的

圣诞颂歌之一《唐，我们现在是同性恋服装》也会暗示开朗和快乐，类似的东西。

而现在，在现代英语中，它的含义与此非常非常不同。指某人的性取向。所以词语会随着时间而改变。

有时这些变化很小，但有时，正如我刚才给出的例子，它可能会成为一个相当重大的变化，对您如何使用该词产生非常重要的影响。因此，我们不能假设一个单词在给定时间点的含义与它在过去的含义相对应，或者由于单词的变化而在其他时间如何使用它。并非总是如此，但经常如此。

词语的含义发生变化。造成这种情况的部分原因是意义是任意的。基本上，除了某些情况外，大多数单词的意思只是所有用户决定它的含义以及他们决定如何使用它。

换句话说，对于特定时间点的一组语言使用者意味着什么？第三个原则是单词与其他单词相关。我们称之为同义词。同义词是什么，是意思重叠的两个词。

这并不意味着它们的含义完全相同。这只是意味着存在一些重叠。有时单词的含义重叠，就像两个圆圈相交，尽管不完全相交。

单词的含义重叠，尽管它们仍然可能具有其独特的含义。在其他时候，单词可能会作为下义词重叠。也就是说，一个词是较宽的词，而另一个词是较窄的词。

例如，“**flower**”一词是更广泛的术语，下义词可能是“**rose**”。玫瑰是花的一种，但它是花的一个非常具体的下位词。因此，单词之间可以通过多种方式相互关联。

但话又说回来，词语并不总是孤立的实体。有时它们彼此相关并且重叠。另一个原则是词语不是意义的主要载体。

理解文本不仅仅是理解单词的含义并将它们相加。词语并不是意义的主要载体和承载者，无论它们多么重要。相反，单词组合起来构成从句。

子句组合起来形成句子。句子组合起来形成段落。段落组合起来形成完整的话语。

所以我们需要明白，词语并不是意义的主要承载者。是的，它们确实发挥着重要作用，但它们在更广泛的背景下发挥作用。同样重要的是要了解圣经是用当时常见的日常语言希伯来语和希腊语写成的。

在过去，有些人，尤其是希腊语，认为，特别是在19世纪甚至20世纪初，你经常听到人们谈论希腊语，因为它是一种特殊的语言，一种圣经语言，一种语

言。一位学者很早就将其称为圣灵语言。也就是说，圣经的语言希腊语，尤其是希伯来语，有时甚至是希伯来语，是一种特殊的语言，适合并专门为传达上帝的启示而定制。

但通过大量研究，我们发现旧约和新约以希伯来语和希腊语交流时使用了当时的通用语言。特别是一世纪及其前后时期纸莎草和其他文学文物的大量发现表明，新约中的希腊语无非是一世纪普通民众的共同、普通、日常语言。这就是为什么学者们经常将其称为通用希腊语。

它不是一种特殊类型的希腊语，也不是适合传达上帝启示的专门希腊语。但相反，上帝选择通过人们的日常语言来揭示自己和他的话语。因此，当我们提到《圣经》的默示时，即它是受默示的这一事实时，我们不应该将其与让语言做了它没有做过的事情相混淆。

也就是说，默示并不意味着希伯来语或希腊语以某种不自然、不寻常或专门的方式使用。但同样，新约和旧约的作者是用他们那个时代通用的普通语言进行交流的。另一个原则是单词的含义应该与其所指的对象或所指的事物区分开来。

也就是说，如果我谈论一艘船，并且谈论泰坦尼克号和 1912 年泰坦尼克号的沉没，那么“船”一词并不意味着泰坦尼克号。船这个词非常简单地指的是一艘非常大的船。我可能指的是泰坦尼克号，但“船”这个词并不意味着泰坦尼克号。

因此，例如，当您查看圣经文本时，旧约文本中可能使用国王一词来指代大卫，但国王一词并不意味着大卫王。这并不意味着大卫王。希伯来语“melech”的意思是“国王”或“统治者”，但在某些情况下，它可以指一位非常具体的国王。

因此，重要的是要认识到一个词的含义与它在现实中所指的含义不同。那么，在此基础上，我们来谈谈单词学习的方法。如何进行单词研究或词法分析？我想简单总结一下大多数口译员都认为进行单词研究或词汇分析时应该涉及的三个阶段。

第一步显然是选择单词。没有必要，也没有时间对正在处理的文本中的每个单词进行单词研究。因此，根据是否有问题的单词来选择单词很重要，或者，例如，对于创世记第一章中的yom或 day 一词的含义存在争议。我们如何理解这一点？或者一个词可能是一个罕见的词，尤其是在希伯来语中。

许多单词在希伯来圣经中只出现过一次，因此如果没有圣经中甚至圣经之外的大量用法，就很难比较。有时这可能是一个挑战。因此，很少出现或只出现一次的单词，似乎很重要的单词，即它们在文本中频繁出现，或者作者似乎将他的论点建立在该单词的基础上。

有些词可能更具神学意义，比如保罗书信中的“和好”或“称义”，或者旧约和新约中的“约”这个词，这些词似乎对他们具有神学意义。这些是您选择的单词，以便对它们进行更详细的研究，显然超出了英语翻译如何翻译它们的范围。第二

阶段，与我们所说的有关单词的一些事情以及它们是什么以及它们的作用有关，第二阶段是确定意义的领域。

这个词可能意味着什么？有哪些可能性？含义范围是什么？这个词在希伯来语或希腊语中可能意味着什么？有哪些可能性？例如，有时诸如索引之类的工具可以帮助您简单地查看单词的使用方式，查看所有示例，并注意它们的差异以及不同作者如何使用单词等。单词是一个非常有用的工具学习工具或神学词典。两个较新且可供英语读者使用的工具是威廉·范·格默伦 (Willem van Gemeren) 编辑的《新国际旧约神学与释经词典》(New International Dictionary of Old Testament Theology and Exegesis)。

然后是新约对应的《新约神学新国际词典》，由科林·布朗编辑，是两本基于希伯来语和希腊语单词的著作。它们并不详尽。正如字典的标题所表明的那样，他们似乎专注于他们认为重要的神学词汇。

但它们对英语读者来说是容易理解的，并且会提供大量关于如何使用单词的信息。如果您阅读希腊语和希伯来语，您可以使用许多其他有帮助的词典和工具。我建议避免其他作品。

一个非常常见的词典是《Vine 旧约和新约词汇词典》。那里可能有一些有价值的信息，但是我们可以使用的资源已经取得了很多进步，而且方法论和语言学原理也有了更新，我认为这表明我们需要，如果我们确实使用旧的作品，当

然，我们会根据最新的单词学习工具来检查它们。因此，再次利用这些工具，能够尝试定义这个词的含义，可用的可能性是什么。

然后第三，第三步是在意义和可能性的范围之外确定作者在这种情况下最有可能的意图。再次强调，上下文的作用是消除意义的歧义。在所有可能性中，上下文通常会将范围缩小到其中一种。

除了可能的双关语或双重含义，或者故意的歧义，或者文字游戏、讽刺之外，作者经常意图有两种含义的情况，除此之外，上下文通常会将可能性限制为一种含义。人们需要问，在这种情况下，这个词最有可能传达什么意思。例如，在约翰福音第3章和第3节中，耶稣在晚上与尼哥底母互动，我想你实际上也在第8节中找到了这一点，但只要阅读第3章和第3节，耶稣就开始与尼哥底母讨论，尼哥底母问他，一位法利赛人，拉比，我们知道您是一位来自上帝的老师，因为如果上帝不与他同在，没有人能够实现您正在做的神迹。

现在耶稣在第3节回答说，我实话告诉你们，除非重生，否则没有人能见神的国。我认为有些翻译除非他是从上面出生的。这是一个希腊词，意思是“上面”或“再次”。

问题是，这是否只是一种歧义，我们无法完全确定约翰想要的是哪一个，或者至少我们应该尝试弄清楚约翰想要的是其中的哪一个，或者这可能是我们有时会做的事情的一个例子请参阅第四福音书，作者故意使用具有双重含义的词

语，因此实际上这个词可能表示两者。耶稣有没有可能是在说，约翰在记载耶稣的话时是说，除非两人都重生，否则没有人能看见神的国，而这种重生应该是从上头来的，与尼哥底母所说的肉身的重生有很大不同。似乎还想继续讨论下一步。再说一遍，人们至少也想依赖我们刚才谈到的两种工具，《新国际旧约神学与释经词典》和《新国际新约神学词典》，而且注释也是一个很好的地方。也有助于进行单词研究。

在讨论词语研究和词法分析时，有时讨论什么不该做、什么应该避免是很重要的，许多著作总结了各种谬误或各种要避免的事情，我不打算重复所有这些，但我只是想强调和总结一些在进行文字研究时要避免的事情，我认为这是必要的原因是因为大多数圣经学生发现这样做更容易，并且可能有更多的工具可以用来做在单词研究中，你经常会发现学生停在那里，除了对单词含义进行评论之外，没有做太多的事情，所以可能更容易犯其中一些错误，所以我将总结其中的一些错误。第一个是不要受到某个词的历史或词源的影响或过度影响。学者们称之为词源谬误，这只是过分重视一个词的历史意义或该词的起源，好像这会以某种方式影响或影响它在不同时间的含义。时期。

现在情况可能就是这样。有时，一个词可能并没有偏离其原始含义太多，或者作者可能打算以反映其原始含义的方式使用它，但归根结底，对于理解一个词的含义来说，重要的是不是它在过去的历史意义或起源，而是它在使用时的意义。对于特定时间点使用它的作者和读者意味着什么？因此，请注意，尤其是

在您自己的阅读和依赖其他作品时，请注意诸如这个希伯来语单词的词根含义之类的陈述，这可能没有错，但如果它的使用方式以某种方式表明这个因此，此时它的含义就是犯下这个根源或词源谬误。

再一次，你想一想，大多数语言使用者甚至不知道单词在过去的含义，甚至不知道它们来自哪里。他们所知道和感兴趣的只是他们的意思以及他们今天如何沟通。那么语言用户在给定时间点如何使用它呢？学者们也将此称为共时方法，而不是历时方法。

历时方法对单词的历史感兴趣，这是有用且有趣的，但共时方法侧重于历史上给定时间点的单词含义。因此，大多数语言学家都会同意，同步性（即查看某个单词在您正在处理的特定时间段内的含义）必须优先于历时性（即该单词在历史上的含义）。你经常会发现新约中提到的一个例子，并且其他人也注意到了这一点，那就是“**ekklesia**”一词，意为“教会”。

Ekklesia来自两个词：介词 **ek**，意思是“来自”或“出于”；以及 **klesia**，动词的名词形式，意思是“呼唤”。因此，这通常被视为教会是一群从他们的文化和所在地被呼召成为耶稣基督见证人的人。召会是一群被呼召的人和被分离的人。

不管这可能是真的，至少在新约时代，这个词似乎仅仅意味着集会，并且可以用来指代希腊罗马世界中不同类型的甚至非宗教的集会。因此，坚持认为它的意思是被召唤出来的人，因为它可能意味着最初，或者可能是这个词的组成部

分，似乎过分强调了这个词的词根或历史，而不是这个词在当时的含义。新约作者写作的时间。因此，不要过分重视这个词的历史。

并不是说它不重要，也不是说一个词永远不能表达它在历史上的意思，但同样，优先事项必须是，这个词在这个特定的时间点、在它的上下文中意味着什么？并注意过分强调词根含义的作品，尤其是更流行的作品，通常会说，这个词的词根含义，或者这个词来自一个最初表示这个意思的词，当他们用它来确定它的含义时在给定的上下文中。其次，不要给一个词赋予过多的含义。我经常将其称为自卸卡车方法，也就是说，您将一个单词可能表示的所有含义，支持到该单词在上下文中的使用，然后将其全部倾倒在那里。

同样，这在更大众的层面上尤其被滥用。但正如我们已经看到的，每当一个单词出现在文本中时，它并不一定意味着，而且通常并不意味着它可能意味着的一切。每次“trunk”一词出现在文本中时，您都不会抛弃它可能表示的所有含义。

相反，正如我们所看到的，上下文用于消除含义的歧义，并且通常用于将含义限制为它可能表示的特定事物之一，超出含义范围。因此，将一个单词可能表示的所有含义、其含义范围或领域，并将其转储到单词在任何给定位置的含义上，就是犯了我所说的语义超载。使一个词包含它可能表示的一切含义。

本节课的最后一个，在下一节课中我们将讨论更多，并对词语研究做出一些其他观察，就是不要将词语与文本中的神学概念混淆。一般来说，神学概念和意义可以在更广泛的背景中找到，而不仅仅是在与之相关的词语中找到。换句话说，如果我在上下文中看到教会这个词，而不是我们与教会联系在一起的一切，它的领导，它的组织结构，长老和执事，牧师，它在敬拜和福传中的功能，所有这些都不是教会所固有的。教会这个词，或者说是不能被倾倒在教会这个词上。

因此，一个词应该与它可能指的更广泛的神学概念区分开来。或者，换句话说，如果我想研究马太对神的国度的理解，以及耶稣对神的国度的教导，我不会把自己限制在“国度”这个词出现的地方。马太福音教导神的国度。

耶稣教导有关他的国度的事，除了使用希腊语“王国”这个词之外。因此，请避免混淆某个词的含义，或者避免将某个词与在更广泛的上下文中发现的以及该词可能与之相关的神学概念混淆。在下一节中，我们将重点介绍几个需要避免的谬误，然后举例说明如何进行单词研究。

我们将看看加拉太书第 5 章中的希腊词“肉体”，并简单地看一下加拉太书第 5 章中“肉体”的词汇分析，它可能是什么样子，以及这如何有助于理解该段落。